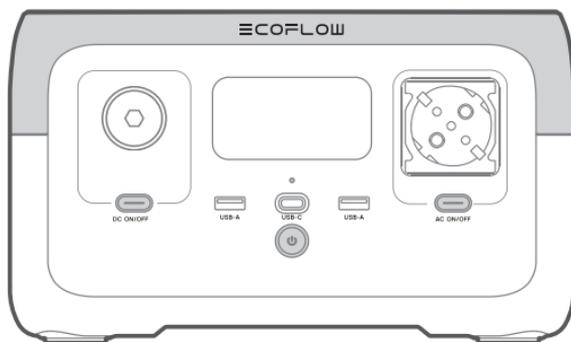


# ≡COFLOW

## ECOFLOW RIVER 2

Руководство пользователя Версия 1.0



## Отказ от ответственности

Пользователи должны внимательно прочитать данное руководство пользователя и убедиться, что полностью поняли его содержание перед использованием данного устройства. Сохраните данное руководство пользователя для дальнейшего использования. Любое неправильное использование может привести к серьезным травмам пользователя или других лиц, повреждению устройства или потере имущества. При использовании данного устройства считается, что пользователь понял, осознал и принял все условия и содержание руководства пользователя и несет ответственность за любое неправильное использование и все вытекающие из этого последствия. Настоящим EcoFlow снимает с себя ответственность за любые убытки, вызванные тем, что пользователь не использовал устройство в соответствии с руководством пользователя.

При условии соблюдения законов и правил, наша компания имеет окончательное право интерпретировать данный документ и все документы, относящиеся к данному устройству. Любое обновление, пересмотр или отмена его содержания, при необходимости, будет производиться без предварительного уведомления, и пользователи должны посетить официальный сайт EcoFlow для получения актуальной информации об устройстве.

# Содержание

|  |    |
|--|----|
| Спецификация                               | 1  |
| Правила техники безопасности               | 2  |
| Приложение EcoFlow                         | 3  |
| Комплектация                               | 3  |
| Информация о продукте                      | 4  |
| Обзор                                      | 4  |
| ЖК-экран                                   | 5  |
| Включение/выключение питания               | 6  |
| Зарядка устройств                          | 6  |
| Зарядка RIVER 2                            | 7  |
| Зарядка переменным током (зарядка от сети) | 7  |
| Зарядка солнечной батареи                  | 7  |
| Автомобильная зарядка                      | 8  |
| Зарядка через USB-C                        | 8  |
| Дополнительные возможности                 | 9  |
| Функция зарядки X-Boost                    | 9  |
| Резервный источник питания                 | 9  |
| Поиск и устранение неполадок               | 10 |
| Вопросы и ответы                           | 11 |
| Уход и обслуживание                        | 11 |

# Технические характеристики

| Общая информация                                    |   |
|---|---|
| Масса   | Приблизительно 3,5 кг   |
| Размеры   | 245*215*145 мм  |
| Емкость   | 256 Вт·ч (20 А·ч 12,8 В $\approx$ )   |
| Wi-Fi(2.4G)   | Частотный диапазон:<br>20М: 2412–2472 МГц/40М: 2422–2462 МГц<br>Максимальная выходная мощность: 16,54 дБм |
| Bluetooth   | Частотный диапазон: 2402–2480 МГц<br>Максимальная выходная мощность: 4,71 дБм                             |
| модель  | EFR600  |
| Технические характеристики входа                    |   |
| Входное напряжение переменного тока                 | 220–240 В ~50 Гц/60 Гц, макс. входной ток 8 А   |
| Вход для зарядки от автомобиля                      | 12 В/24 В $\approx$ 8 А, макс. 100 Вт   |
| Вход для зарядки от солнечных батарей               | 11–30 В $\approx$ 8 А, макс. 110 Вт   |
| Вход USB-C  | 5/9/12/15/20 В $\approx$ 3 А, макс. 60 Вт   |
| Технические характеристики выхода                   |   |
| Выход USB-C   | 5/9/12/15/20 В $\approx$ 3 А, макс. 60 Вт   |
| Выход USB-A   | 5 В $\approx$ 2,4 А 12 Вт макс. на порт   |
| Мощность автомобильного зарядного устройства        | 12,6 В $\approx$ 8 А, макс. 100 Вт  |
| Выход перем. тока                                   | Немодулированный синусоидальный сигнал, всего 300 Вт, (скачок напряжения 600 Вт)<br>220 В~50 Гц/60 Гц*    |
| Технические характеристики аккумулятора             |   |
| Материал элемента питания                           | Литий-железо-фосфатный аккумулятор  |
| Циклический ресурс                                  | После 3000 циклов остаточная емкость все еще превышает 80%  |
| Рабочая температура                                 |   |
| Оптимальная температура окружающей среды для работы | 20°C – 30°C   |
| Температура окружающей среды для разрядки           | -10°C – 45°C  |
| Температура окружающей среды для зарядки            | 0°C – 45°C  |
| Температура окружающей среды для хранения           | -10°C – 45°C (оптимальная: 20°C – 30°C)   |

\*Не переключайте рабочую частоту переменного тока произвольно. Это может привести к тому, что некоторые электроприборы станут непригодными для использования.

# Инструкции по технике безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании данного продукта необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:

## Использование

1. Не используйте изделие вблизи источника тепла, например, источника огня или отопительной печи.
2. При использовании изделия, пожалуйста, строго соблюдайте условия эксплуатации и температурные режимы, указанные в данном руководстве пользователя. Если температура слишком высока, это может привести к пожару или взрыву; если температура слишком низкая, производительность устройства может быть сильно снижена или устройство может перестать работать.
3. В случае возгорания изделия, мы рекомендуем использовать огнетушители в следующем порядке: вода или водяной туман, песок, противопожарное одеяло, сухой порошок и углекислотный огнетушитель.
4. Не допускайте контакт данного изделия с любой жидкостью. Не используйте данное изделие во время дождя или при высокой влажности.
5. Во избежание намокания изделия во влажной среде (например, на берегу моря или на водных путях) рекомендуем использовать влагонепроницаемые пакеты.
6. Если внутри изделия обнаружится вода или оно случайно упадет в воду, его больше нельзя будет использовать или включать. Разместите продукт на безопасном открытом пространстве и не подходите к нему, пока он полностью не высохнет. Не подходите к изделию, пока оно не высохнет. Примите меры по защите от поражения электрическим током перед тем, как прикоснуться к изделию. Высушенное изделие нельзя использовать, его необходимо утилизировать. Для получения информации о правильной утилизации обратитесь в службу поддержки клиентов.
7. При загрязнении интерфейса этого изделия протирайте его только сухой тканью.
8. Не используйте это изделие в среде с сильным статическим электричеством или магнитными полями.
9. Не ставьте на изделие тяжелые предметы.
10. Храните изделие в сухом и проветриваемом месте.
11. Храните изделие в недоступном для детей и домашних животных месте.
12. Поместите аккумулятор под особо низкое давление воздуха, в противном случае могут произойти такие события, как взрыв или утечка легковоспламеняющейся жидкости или газа.
13. Не разбирайте и не прокалывайте изделие любыми острыми предметами.
14. Не закрывайте и не блокируйте выходное отверстие для воздуха во время использования.
15. Не касайтесь порта изделие проводами или другими металлическими предметами, чтобы избежать короткого замыкания.
16. При использовании или транспортировке данного изделия избегайте ударов, падений и сильных вибраций. В случае сильного внешнего удара немедленно прекратите использование изделия и отключите источник питания.
17. Не используйте неизвестные компоненты или аксессуары. Это приводит к аннулированию гарантии. Если вам требуется заметить какой-либо компонент или аксессуар изделия, свяжитесь с EcoFlow по официальным каналам.
18. Это изделие не рекомендуется для питания оборудования для экстренной медицинской помощи, связанного с личной безопасностью, включая, помимо прочего, аппараты ИВЛ медицинского класса (санитарный вариант аппарата для СИПАП: искусственная вентиляция легких постоянным положительным давлением), аппарат

- искусственного дыхания (ЭКМО: экстракорпоральная мембранная оксигенация). Оно может работать с домашним аппаратом ИВЛ (домашний вариант СИПАП) и не требует постоянного наблюдения специалистами. Следуйте инструкциям своего врача и проконсультируйтесь с производителем по поводу ограничений на использование оборудования. Если вы используете изделие для медицинского оборудования общего назначения, обязательно следите за состоянием питания, чтобы не допустить разрядки аккумулятора.
19. При использовании источники питания неизбежно генерируют электромагнитные поля, которые могут повлиять на корректную работу медицинских имплантатов или личного медицинского оборудования, такого как кардиостимуляторы, кохлеарные имплантаты, слуховые аппараты, дефибрилляторы и т. д. При использовании медицинского оборудования такого типа обратитесь к производителю, чтобы узнать об ограничениях на использование такого оборудования. Эти меры необходимы для обеспечения безопасного расстояния между медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами, кохлеарными имплантатами, слуховыми аппаратами, дефибрилляторами и т. д.) и данным изделием во время его использования.
  20. Когда питание подключено к холодильнику в обычном режиме, оно может автоматически отключаться из-за колебаний мощности холодильника. Если в холодильнике хранятся лекарства, вакцины или другие ценные предметы, настоятельно рекомендуется установить значение «Никогда не выключать» на выходе переменного тока через приложение при подключении источника питания, чтобы обеспечить его непрерывную подачу. Пользователи должны обратить внимание на потребляемую мощность блока питания.
  21. Не просовывайте пальцы или руки в изделие.
  22. Чтобы снизить риск повреждения электрической вилки и шнура, при отключении блока питания тяните за вилку, а не за шнур.
  23. Не используйте блок питания с поврежденным шнуром или вилкой или поврежденным выходным кабелем.
  24. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, отсоедините блок питания от розетки, прежде чем выполнять какое-либо обслуживание по инструкции.
  25. Обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных запасных частей. Это позволит сохранить безопасность изделия.
  26. Не используйте поврежденные или модифицированные аккумулятор или устройство. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
  27. Не размещайте изделие на полу или на высоте менее 457 мм над полом при работе с ним в ремонтной мастерской.
  28. При длительном хранении изделие необходимо разряжать каждые три месяца (сначала разрядить до 0 %, затем повторно зарядить до 60 %), гарантия не распространяется на изделия, которые не заряжались и не разряжались дольше 6 месяцев.

## Инструкции по утилизации

1. При возможности полностью разрядите аккумулятор данного продукта, прежде чем помещать его в специальный контейнер для утилизации аккумуляторов. Этот продукт содержит аккумуляторы. Аккумуляторы содержат опасные химические вещества и не должны быть утилизированы в обычные мусорные баки. Для получения более подробной информации обратитесь к местным законам и правилам по переработке и утилизации аккумуляторов.
2. Если аккумулятор невозможно полностью разрядить из-за его неисправности, не выбрасывайте его в контейнер для переработки аккумуляторов. Обратитесь в профессиональную компанию по переработке аккумуляторов для получения инструкций.
3. Аккумулятор не включится после чрезмерной разрядки, его необходимо будет утилизировать.

## Инструкции по заземлению

1. Это изделие должно быть заземлено. Если при зарядке изделие выходит из строя или ломается, заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока, чтобы снизить риск поражения электрическим током. Это изделие оснащено кабелем питания с заземляющим проводником и заземляющей вилкой. Вилка должна вставляться в правильно установленную и заземленную в соответствии со всеми местными нормативами и правилами розетку.
2. Неправильное подсоединение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику, если вы сомневаетесь в правильности заземления изделия. Не модифицируйте вилку, прилагаемую к изделию. Если она не подходит к розетке, квалифицированный электрик должен установить подходящую розетку.

**⚠ СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

## Приложение EcoFlow

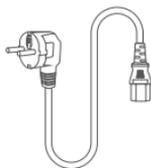


Для удаленного управления, мониторинга и настройки EcoFlow River 2 используйте приложение EcoFlow.

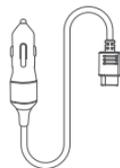
## Комплектация



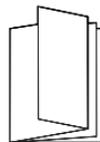
RIVER 2



Зарядный кабель переменного тока



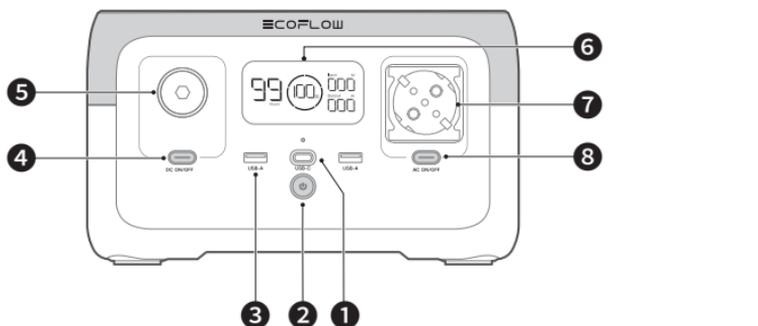
Кабель автомобильной зарядки



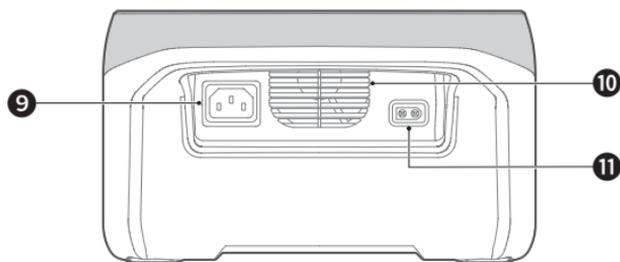
Руководство пользователя и гарантийный талон

# Информация о продукте

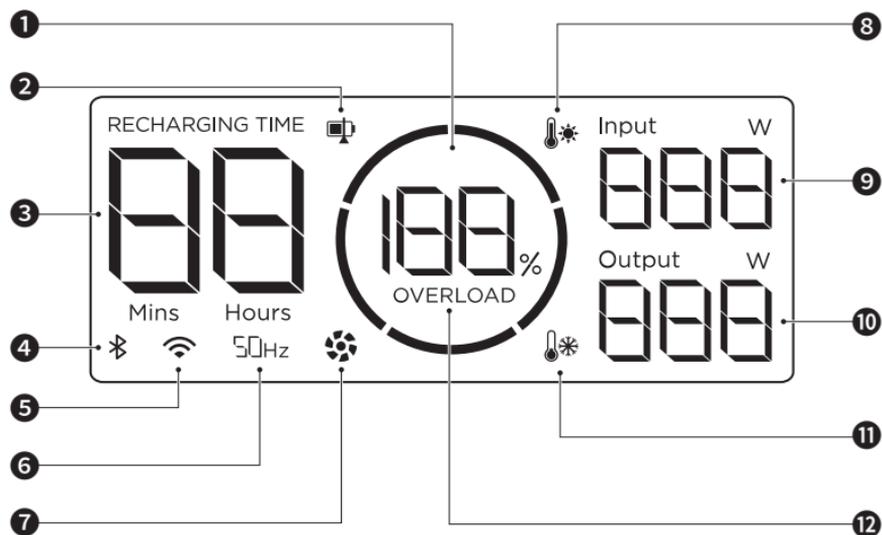
## Обзор



- 1. Порт ввода/вывода USB-C
- 2. Главный выключатель питания
- 3. Выходной порт USB-A(×2)
- 4. Выходной выключатель постоянного тока
- 5. Розетка для автомобильного зарядного устройства
- 6. Жидкокристаллический дисплей
- 7. Выходное гнездо переменного тока
- 8. Выходной выключатель переменного тока



- 9. Входной порт X-Stream для зарядки от источника переменного тока
- 10. Вентилятор (не блокировать)
- 11. Входной порт для зарядки от солнечной панели/автомобиля



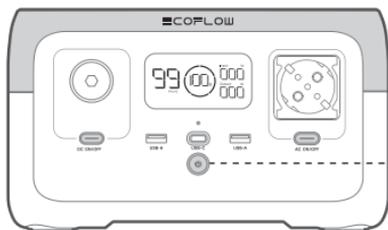
- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Оставшийся процент заряда аккумулятора | 7. Индикатор вентилятора           |
| 2. Ограничение уровня разрядки/зарядки    | 8. Предупреждение о перегреве      |
| 3. Оставшееся время зарядки/разрядки      | 9. Входная мощность                |
| 4. Состояние подключения Bluetooth        | 10. Выходная мощность              |
| 5. Состояние подключения Wi-Fi            | 11. Предупреждение о переохладении |
| 6. Выход переменного тока                 | 12. Предупреждение о перегрузке    |



Подробнее см. в разделе «Поиск и устранение неполадок».

# Включение/выключение питания

Нажмите основную кнопку питания один раз, чтобы включить устройство, после чего загорится ЖК-экран, а индикатор основного питания станет белым. Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте основную кнопку питания около 3 секунд. При этом ЖК-экран также выключится.



Короткое нажатие для включения / долгое нажатие для выключения

1. После включения устройства нажмите кнопку основного питания один раз, чтобы выключить ЖК-экран.
2. Если устройство не используется дольше 5 минут, оно переходит в спящий режим и ЖК-экраном выключается.
3. Когда RIVER 2 заряжается, его невозможно выключить нажатием с удержанием основной кнопки питания, если предварительно не отсоединить зарядный кабель.

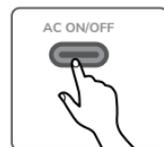
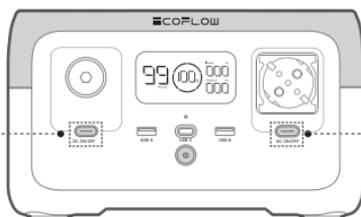


# Зарядка устройств

Выходные порты USB-A и USB-C автоматически включаются при включении устройства. Нажмите «Выходной переключатель постоянного тока» или «Выходной переключатель переменного тока» один раз, чтобы включить соответствующие выходные разъемы постоянного или переменного тока. Нажмите еще раз, чтобы выключить их.



Короткое нажатие на выключатель питания



Короткое нажатие на выключатель питания



При использовании выходной розетки переменного тока убедитесь, что суммарная мощность всех устройств, создающих нагрузку, не превышает номинальную.

# Зарядка RIVER 2

## Зарядка переменным током (зарядка от сети)

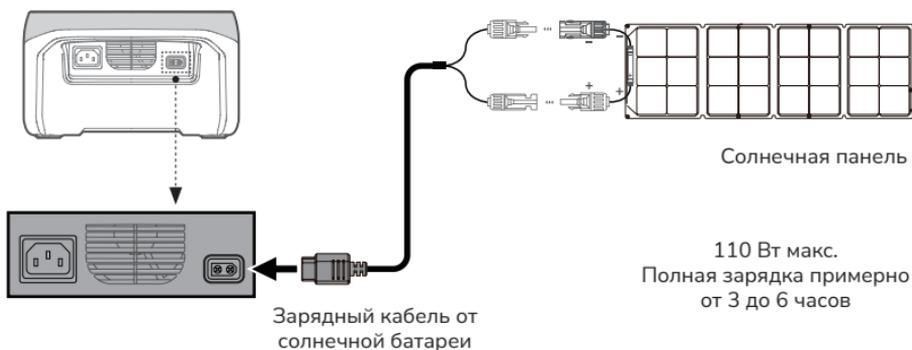


1. Для зарядки переменным током рекомендуем использовать розетку, рассчитанную на ток силой более 10 А и следить за тем, чтобы рабочий ток в розетке не опускался ниже 10 А.



2. Для зарядки от сети переменного тока используйте соответствующий кабель из комплекта поставки и подключите его непосредственно к настенной розетке, не через удлинитель.

## Зарядка солнечной батареи



1. Кабель для зарядки от солнечной батареи (кабель с адаптером MC4-XT60) и солнечная панель поставляются отдельно.



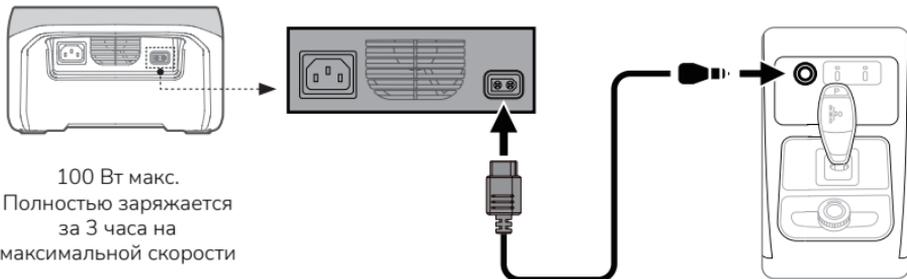
2. При использовании солнечной панели EcoFlow для зарядки устройства подключите ее по инструкции в руководстве пользователя.
3. Перед подключением солнечной панели убедитесь, что ее выходное напряжение не превышает 30 В во избежание повреждения устройства.

## Автомобильная зарядка

Подзарядить устройство можно через розетку в автомобиле. Устройство поддерживает автомобильные зарядные устройства напряжением 12 В/24 В и максимальную силу тока 8 А.

Заряжать с помощью автомобильного зарядного устройства рекомендуется после запуска двигателя во избежание разрядки автомобильного аккумулятора, в случае которой двигатель невозможно будет запустить. Кроме того, убедитесь, что силовая розетка автомобиля надежно подсоединена к прикуривателю входного кабеля автомобильного зарядного устройства.

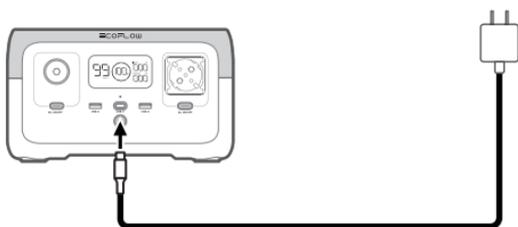
**Компания EcoFlow не несет ответственности за любые убытки или ущерб, вызванные несоблюдением инструкций.**



Кабель автомобильной зарядки

100 Вт макс.  
Полностью заряжается  
за 3 часа на  
максимальной скорости

## Зарядка через USB-C



60 Вт макс.  
Полная зарядка  
примерно за 5 часов



Зарядный кабель USB-C (вилка Type-C) и адаптер поставляются отдельно.

# Дополнительные возможности

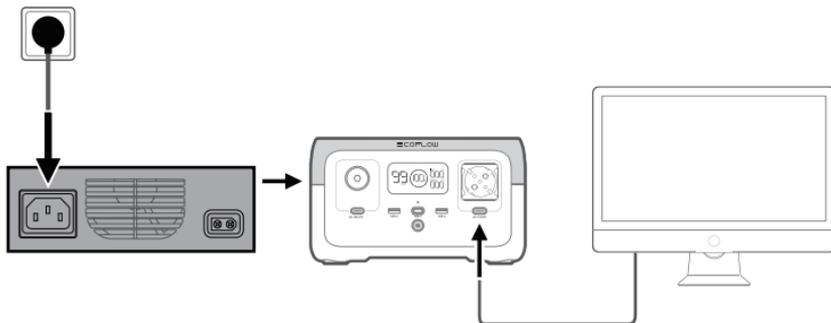
## Функция зарядки X-Boost

Устройство поддерживает зарядку X-Boost. Она обеспечивает питание устройств мощностью до 600 Вт и работу без сбоев благодаря защите от перегрузок. При использовании функции X-Boost примите во внимание следующее:

1. Функция зарядки X-Boost не подходит для устройств с защитой от перенапряжения, таких как точные приборы.
2. Он подходит для нагревательных приборов и двигателей. Проведите собственные тесты, чтобы проверить, поддерживают ли ваши устройства функцию X-Boost.

## Резервный источник питания

Устройство поддерживает функцию резервного источника питания (EPS). Когда вы подключаете питание от сети к входному порту переменного тока устройства посредством кабеля переменного тока, от выходного порта переменного тока можно будет подавать питание на другие электрические устройства (в этом случае переменный ток будет поступать из сети, а не от силовой установки). В случае внезапного отключения электроэнергии устройство может автоматически переключиться в режим питания от аккумулятора в течение 30 мс.



В качестве базовой функции ИБП, резервный источник питания не поддерживает переключение за 0 мс. Не подключайте устройство к оборудованию, для которого требуется ИБП с переключением на резервное питание за 0 мс (например, к серверам данных и рабочим станциям). Протестируйте и подтвердите совместимость устройства перед тем, как его использовать. Рекомендуем одновременно заряжать только одно устройство (с максимальной мощностью < 600 Вт) и избегать одновременного использования нескольких устройств во избежание срабатывания защиты от перегрузки. Компания EcoFlow не несет ответственности за любые сбои в работе устройства или утерю данных, вызванных несоблюдением инструкций.

# Поиск и устранение неполадок

| Индикатор   | Проблема   | Решение  |
|---|--|--|
|  Мигает                    | Низкая температура при разрядке аккумулятора                                 | Устройство возобновит штатную работу автоматически, когда аккумулятор прогреется.  |
|  Мигает                    | Высокая температура при разрядке аккумулятора                                | Устройство возобновит штатную работу автоматически, когда аккумулятор остынет.   |
|  Мигает<br>RECHARGING TIME | Низкая температура при зарядке аккумулятора                                  | Устройство возобновит штатную работу автоматически после восстановления температуры аккумулятора выше 3 °C.  |
|  Мигает<br>RECHARGING TIME | Высокая температура при зарядке аккумулятора                                 | Устройство возобновит штатную работу автоматически, когда аккумулятор остынет.   |
| 50Hz  Мигает               | Низкая температура на выходе переменного тока                                | Устройство возобновит штатную работу автоматически, когда устройство прогреется.   |
| 50Hz  Мигает               | Высокая температура на выходе переменного тока                               | Убедитесь, что входные и выходные воздушные отверстия устройства не заблокированы. Устройство возобновит штатную работу автоматически после снижения температуры.  |
| OVERLOAD Мигает   | Перегрузка выхода USB-C или автомобильной зарядки                            | Отсоедините устройства, создающие избыточную нагрузку, и перезапустите устройство, чтобы оно возобновило штатную работу.   |
| 50Hz OVERLOAD Мигает  | Перегрузка на выходе переменного тока  | Отсоедините устройства, создающие избыточную нагрузку, и перезапустите устройство, чтобы оно возобновило штатную работу.<br>Суммарная мощность электроприборов, создающих нагрузку, не должна превышать номинальную (предел мощности электроприборов в режиме зарядки X-Boost см. в описании функции зарядки X-Boost). |
| RECHARGING TIME OVERLOAD Мигает   | Перегрузка зарядки   | Отсоедините зарядный кабель, и после перезагрузки устройство возобновит штатную работу автоматически.  |
|  Мигает                  | Вентилятор заблокирован  | Проверьте, не заблокирован ли вентилятор посторонними предметами.  |
| 50Hz Мигает   | Сбой связи между главной платой управления и блоком питания переменного тока | Устройство возобновит штатную работу автоматически после перезапуска.  |



Если во время использования устройства появляется предупреждение, и значок предупреждения не исчезает после перезапуска, немедленно прекратите использование устройства (не пытайтесь заряжать или разряжать его). При возникновении проблем, не указанных в приведенной выше таблице, обратитесь в службу поддержки клиентов EcoFlow.

## Вопросы и ответы

### 1. Какой аккумулятор используется в устройстве?

Высококачественный литий-железо-фосфатный аккумулятор (LFP).

### 2. Какие устройства можно питать от выходной розетки переменного тока устройства?

Номинальная мощность устройства — 300 Вт, а пиковая мощность — 600 Вт.

Благодаря функции зарядки X-Boost от выходных розеток переменного тока устройства можно подавать питание на устройства мощностью до 600 Вт.

Рекомендуем проверять мощность устройств перед использованием и следить за тем, чтобы суммарная мощность всех устройств, создающих нагрузку, не превышала номинальную.

### 3. Как узнать, в течение какого времени устройство сможет зарядить другие устройства?

Время зарядки отображается на ЖК-экране устройства, что позволяет оценить время зарядки большинства устройств со стабильным энергопотреблением.

### 4. Как узнать, заряжается ли устройство?

Во время зарядки оставшееся время зарядки отображается на ЖК-дисплее. Между тем, круговой индикатор вращается вокруг оставшегося процента заряда батареи, и отображается входная мощность.

### 5. Можно ли взять устройство в самолет?

Нет.

### 6. Можно ли переключать частоту устройства?

В общем случае рекомендуем не переключать частоту устройства. Если в особом случае вам потребуется переключить частоту переменного тока, включите питание переменного тока, а затем нажмите и удерживайте переключатель выхода переменного тока в течение 10 секунд или используйте приложение для переключения частоты.

## Уход и обслуживание

1. В целях безопасности не храните устройство при температуре окружающей среды выше 45 °C или ниже -10 °C в течение длительного времени.

2. При длительном хранении устройство необходимо разряжать каждые три месяца (сначала разрядить до 0 %, затем повторно зарядить до 60 %). Гарантия не распространяется на устройства, которые не заряжались и не разряжались дольше 6 месяцев.

3. Если устройство не используется слишком долго, а аккумулятор сильно разряжен, оно переходит в защитный режим глубокого сна. В таком случае зарядите устройство перед повторным использованием.

≡COFLOW